

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

ΤΜΗΜΑ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ

Τομέας Νεοελληνικών
και Συγκριτολογικών Σπουδών

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Θεσσαλονίκη, 7 Ιανουαρίου 2025

ΨΗΦΙΣΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΔΗΜΙΑ ΤΟΥ BERTRAND BOUVIER

Ο Τομέας Νεοελληνικών και Συγκριτολογικών Σπουδών εκφράζει τη θλίψη του για την απώλεια του διακεκριμένου Ελβετού νεοελληνιστή, και επίτιμου διδάκτορα του τμήματος Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, Bertrand Bouvier († 3.1.2025). Γεννημένος στη Ζυρίχη (1929), ο Bertrand Bouvier μεγάλωσε στη Γενεύη σε ένα πνευματικό περιβάλλον που καλλιέργησε συστηματικά τη μελέτη της αρχαίας γραμματείας και τον παρακίνησε να στρέψει από πολύ νωρίς το βλέμμα του στην αρχαία Ελλάδα, στη γλώσσα και τον πολιτισμό της.

Χωρίς να αποκόπτει το κλασικό παρελθόν από το σύγχρονο παρόν, ο Bouvier, με τη νηφαλιότητα ενός πραγματικού τέκνου του Διαφωτισμού αλλά και με το πάθος του λαογράφου και νεοελληνιστή που μαθήτευσε κοντά σε φωτισμένους δασκάλους, υπηρέτησε την ελληνική γλώσσα σε όλα τα φαινόμενα της γραμματειακής της παράδοσης: από τους κώδικες του Σινά και τα χειρόγραφα του Αγίου Όρους έως τη δημοτική παράδοση της Δωδεκανήσου· από τον Ιακωβάκη Ρίζο Νερουλό και τον Σολωμό έως τη μεταπολεμική ποίηση της Θεσσαλονίκης.

Μαθητής του μουσικολόγου και λαογράφου Samuel Baud-Bovy, λαμπρός μελετητής και ο ίδιος των δημοτικών τραγουδιών, ο Bertrand Bouvier δίδαξε στο Πανεπιστήμιο της Γενεύης μέχρι το 1995 δοκιμάζοντας την τέχνη του σε κάθε φιλολογικό πεδίο: από την παλαιογραφία και την εκδοτική, μέχρι την κειμενική ερμηνεία και τη μετάφραση. Μεθοδικός αναγνώστης του Κάλβου αλλά και του Καβάφη, ο Bertrand Bouvier αξιώθηκε τη φιλία του Σεφέρη, του Ελύτη, του Θεοδοκά και του Βενέζη και συνεργάστηκε στενά με τον Κ. Θ. Δημαρά, τον Γ. Π. Σαββίδη και τον Μάριο Βίττι.

Στο πρόσωπό του ο Τομέας μας αποχαιρετά έναν πιστό φιλέλληνα και έναν λαμπρό πανεπιστημιακό δάσκαλο που υπηρέτησε μέχρι την τελευταία του στιγμή τα ελληνικά γράμματα με ακάματη αφοσίωση και πάθος.

Για τον Τομέα ΝΕΣΣ

Η Διευθύντρια

Αναστασία Μαρκομιχελάκη
Αναπληρώτρια καθηγήτρια